34ste JAARGANG No. 8267 — VRIJDAG 28 SEPTEMBER 1951 — VIER PAGINA'S

AMIGOE DI CURAÇAO



Agent Curacao
WITCOM Tel. 1991

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.

Agent Aruba
Mario S. Arends



Attlee besprak met Churchill Engelands houding in oliegeschil

Kruiser "Mauritius" tot voor Abadan opgestoomd

Teheran. — Het Perzische parlement moest Donderdag weer uiteengaan, omdat er geen quorum was. Mossadeq zei later tot de menigte buiten: „Waar gij zijt, is het parlement".

Hij verklaarde, dat de Engelsen hoegenaamd niet bereid zijn op redelijke voorstellen in te gaan. Zijn toespraak werd herhaaldelijk onderbroken door de kreet: „Dood aan de Britten". Voordat Mossadeq gesproken had, was aan de 300 nog in Abadan verblijvende Engelsen officieel aangezegd het land te verlaten. De Perzische troepen te Abadan hebben consigne gekregen zich gereed te houden. Het uitwijkingsbevel zegt, dat de overdracht 4 October moet geschieden. De menigte verzocht Mossadeq toestemming om de afgevaardigden van de oppositie en de verraders te vernietigen. Met tranen in de ogen zwaaide de premier met een document. „Dit zijn de cijfers", zo riep hij. „In 40 jaren heeft de Anglo-Iranian aan Perzië slechts 110 millioen pond betaald".

Hoessein Makki, de secretaris van de Perzische Olieraad, ontblootte zijn borst en zei onder luide bijval: „Ik ga binnenkort naar het front terug. Mijn hart is gereed om de kogels van de Engelsen te ontvangen". Hij eiste, dat de Britse ambassadeur zou worden teruggeroepen. Hierna hadden Mossadeq en de ministers een geheime bespreking met de regeringsafgevaardigden.

Shepherd zou later een onderhoud hebben met de sjah.

Brits kabinet bijeen

Londen. — Het Britse kabinet is Donderdag bijeengekomen om te beslissen, of Engeland zich al of niet zal neerleggen bij het Perzische bevel tot uitwijzing van het Britse personeel te Abadan. Na de vergadering zal Attlee van gedachten wisselen met de leiders der Conservatieven en Liberalen, resp. Churchill en Davies.

In Conservatieve kringen wordt voorspeld, dat Churchill een spoedvergadering van het parlement zal vragen, als de regering ertoe besluit zich bij de uitwijzing neer te leggen, waartegen, naar vernomen wordt, Churchill sterk gekant is. Politieke waarnemers menen, dat een terugtrekken van Engeland uit Perzië van invloed zou zijn op Engelands positie in het gehele Midden-Oosten. Zoals de plannen thans zijn, zal het parlement 4 October weer bijeenkomen, de dag, waarop het Perzische uitwijzingsbevel van kracht wordt. De stafchefs woonden de vergadering van het kabinet van Donderdag niet bij.

Te Londen is per vliegtuig gearriveerd de adviseur van de Britse ambassade in Teheran, Middleton. Hij zeide bij zijn aankomst, dat Mossadeq het de Engelsen in Abadan „physiek onmogelijk" maakte daar te blijven. Middleton begaf zich terstond naar het Foreign Office om aan minister Morrison verslag uit te brengen.

Nog geen beslissing

Het bureau van Attlee heeft de volgende verklaring uitgegeven: De Engelse regering heeft geen definitieve besluiten genomen ten aanzien van het Perzische oliegeschil. Verdere berichten worden afgewacht van de Britse ambassadeur te Teheran.

AMERIKA DOET BEROEP OP PERZIE

Washington. — Amerika heeft een beroep op Perzië gedaan om zijn uitwijzingsbevel voor de Britse technici te herroepen. Het verzoek is aan de Perzische regering gedaan. Amerika had voorts aan Perzië en Engeland medegedeeld, dat het bereid is „iedere mogelijke hulp te verlenen om bij te dragen tot het vinden van een oplossing van de Brits-Perzische oliecrisis". Truman heeft zijn persoonlijke opvatting in een brief aan Attlee uiteengezet. De brief is aan de Britse ambassade overhandigd en vormt het antwoord op het beroep van Attlee op Truman. De Amerikaanse ambassadeur te Teheran, Henderson, die in onafgebroken contact met Mossadeq staat, had het Amerikaanse standpunt aan Perzië uiteengezet. Het State Department zeide, dat de toestand zeer gespannen was wegens de uitvaardiging van het uitzettingsbevel.

Uit Abadan wordt gemeld, dat de raffinaderij geheel onder Perzische controle is komen te staan, nu een eenheid van het leger de hoofdpoort heeft bezet en de Britten de toegang is ontzegd.

Bezoek aan de Ssjah

Teheran. — De Britse ambassadeur in Teheran heeft Donderdag de Sjah bezocht om uitdrukking te geven aan de bezorgdheid van Engeland over het Perzische uitwijzingsbevel. Volgens Hof-kringen te Teheran heeft de ambassadeur de Sjah verzocht te trachten een matigende invloed op Mossadeq uit te oefenen. De Sjah zou de ambassadeur hebben meegedeeld, dat hij zich ten nauwste op de hoogte houdt van de handelingen van zijn ministers, doch hij zou tevens gewezen hebben op de grondwettelijke grenzen van zijn bevoegdheid.

Bespreking met Churchill

Londen. — Na de bespreking van Churchill met Attlee op Donderdag is in een officiële verklaring gezegd, dat Attlee, vergezeld van de ministers van buitenlandse zaken en van financiën, Churchill en Eden ontvangen had en hun inlichtingen had verstrekt over de toestand in Perzië. Reuter maakt hieruit op, dat Attlee eerder de gewone handelwijze gevolgd heeft van de oppositie op de hoogte te houden van de belangrijkste ontwikkelingen in de buitenlandse politiek dan dat hij haar geraadpleegd heeft.

Nog altijd hoopvol, maar....

Washington. — President Truman zeide Donderdag op zijn wekelijkse persconferentie, dat hij als altijd hoopvol gestemd was, dat er een oplossing voor de wereldproblemen gevonden zou worden, maar dat zijn hoop niet altijd verwezenlijkt werd. Hij had geen plannen om Harriman in de nabije toekomst naar Teheran terug te zenden.

Voor actie gereed

Londen. — Volgens berichten uit Basra zullen Vrijdag twee Britse torpedojagers bij de monding van de tussen Perzië en Irak stromende Sjatt-el-Arab aankomen. De kruiser „Mauritius" ligt voor anker in het midden van de rivier ter hoogte van de raffinaderij bij Abadan.

Kwestie naar de Veiligheidsraad?

Londen. — De ministers van het Britse kabinet hebben vandaag de mogelijkheid van een spoedzitting van de Veiligheidsraad inzake de Perzische kwestie besproken.

LAAT DE SHELL HET DOEN

Washington. — De „Washington Post" oppert de mogelijkheid, dat de Brits-Perzische spanning misschien zou verminderen, indien de Anglo-Iranian vervangen zou worden door de Royal Dutch Shell, die volgens het blad een staat van zakelijk staatsmanschap bezit, welke de Anglo-Iraniërs mist. Het blad noemt de Anglo-Irianen de „Rip van Winkle" van de oliemaatschappijen. (Rip van Winkle is een personage uit een Amerikaans sprookje, die onder de invloed van een drank 20 jaar sliep en teruggekomen in zijn dorp alles veranderd vond; hij had intussen een lange baard gekregen). Indien de Shell in de plaats van de Anglo-Iranian zou komen, zou mogelijk de weg geopend worden voor nieuwe regelingen, welke bevredigend voor beide partijen zouden zijn.

Verbindingsofficieren kwamen gisteren te Kaesong bijeen

Tokio. — Hedenochtend om 7 uur is een verbindings-officier der Verbondenen naar Pan Moen Djon vertrokken met een boodschap van het hoofd van de verbindingsgroep der V.N., kolonel Kinney, waarin een bijeenkomst der verbindingsofficieren wordt voorgesteld.

In de boodschap wordt gezegd, dat het de wens van admiraal Joy is, dat de delegaties samenkomen, zodra voor beide partijen aanvaardbare voorwaarden hiertoe zijn geregeld, waaronder het vaststellen van een tijdstip. Kinney stelde voor dit tijstip om 10 uur vast te stellen.

A.F.P. meldt, dat de Noordelijken bevestigend hebben geantwoord.

De communisten stelden als voorwaarde, dat op de bijeenkomst slechts gesproken zou worden over de datum en het uur voor de hervatting der wapenstilstandsbesprekingen.

Op het slagveld

Tokio. — Volgens een communiqué van de Verbondenen van Vrijdag hebben de geallieerden in de Westelijke sector van het centrale front afdelingen, die door de Noordelijken waren omsingeld ontzet. Aan het Oostelijke front hebben de Verbondenen de gestelde doelen bereikt. Elders vonden hevige botsingen tussen patrouilles plaats.

Donderdag werden door geallieerde luchtaanvallen 1.121 voertuigen van de Noordelijken vernield of beschadigd. Aan het Westelijke front namen de Noordelijken stellingen van de Verbondenen onder hevig mortieren artillerievuur.

Volgens Japanse persberichten is Donderdagavond een groot Amerikaans transportvliegtuig neergestort op de berg Tanzawa, 30 km ten Westen van Tokio. Hierbij kwamen negen personen om het leven.

Bradley naar Korea

Washington. — General Bradley is Donderdagavond naar Korea en Japan vertrokken om een overzicht te krijgen van de algehele toestand. Ridgway zal hem daarbij vergezellen. Met Bradley reist Charles Bohlen, een raadsman van het State Department en een van de eerste Amerikaanse deskundigen inzake de Sovjet-Unie.

ADRES ONBEKEND

Poesan. — Zuid-Korea heeft een uitnodiging ontvangen om aan de Olympische Spelen te Helsinki deel te nemen. Reeds geruime tijd geleden was deze uitnodiging verzonden, doch teruggekomen met de bemerking van de Posterijen: adres onbekend.

Koning George benoemde Staatsraad van vijf leden der Koninklijke familie

Londen. — Koning George heeft Donderdag een decreet ondertekend, waarin een uit vijf leden van de Koninklijke familie bestaande staatsraad wordt benoemd, die de bevoegdheid zal hebben uit Zijn naam staatsstukken te tekenen.

De leden zijn de Koningin, Prinses Elizabeth, Prinses Margaret, de Hertog van Gloucester en Prinses Mary, de zuster van Koningin George. Deze vijf leden mogen eveneens namens de Koning optreden bij de behandeling van de dagelijkse zaken.

Volgens A.F.P. dient deze maatregel slechts om te voorkomen, dat de lopende zaken vertraging ondervinden en hangt zij niet samen met verslechtering van de toestand van de Koning. De staatsraad kan niet het parlement ontbinden en een rang, titel of waardigheid toekennen, tenzij in uitdrukkelijke opdracht van de Koning.

Londen. — Prinses Elizabeth en de hertog van Edingburg zullen 7 October per vliegtuig vertrekken voor een bezoek aan Canada, zo is officieel medegedeeld.

FEDERATIE BRITS WEST INDIE

Londen. — De minister van koloniën, James Griffiths, heeft een boodschap gezonden aan de gouverneur van Jamaica, waarin hij deze bericht, dat hij de resoluties, die zijn aangenomen door de wetgevende organen van het eiland betreffende de oprichting van een federatie van de Britse Antillen en de bijeenroeping met dat doel van een conferentie te Londen, aanvaardt.

De minister stelt voor, dat de conferentie bijeenkomt aan het begin van het volgende jaar. De oprichting van een Brits-West-Indische federatie naar het voorbeeld van Australië werd in 1950 voorgesteld door een permanente commissie, samengesteld uit leden van de wetgevende vergaderingen der Britse gebiedsdelen in het Caraibische gebied.

Het rapport van de commissie, dat goedgekeurd is door de wetgevende lichamen van Trinidad, Jamaica, de Boven- en de Benedenwindse Eilanden, voorzag in de oprichting van een federale regering met aan het hoofd een gouverneur-generaal, een Senaat samengesteld uit benoemde leden en een gekozen wetgevende vergadering. De hoofdstad zou op Trinidad zijn.

het nieuws van vandaag

De Beurs van Woensdag jl. meldt het volgende bericht uit den Haag:

„De Nederlandse regering is van mening, dat het nuttig zou zijn voor haar vertegenwoordigers bij de a.s. Ronde-Tafel-Conferentie voor de West in Den Haag, om enige locale kennis op te doen, vóórdat de conferentie begint. Deze vertegenwoordigers zouden daarvoor een reis naar Suriname en de Ned. Antillen moeten doen, waarbij zij tevens de gelegenheid zouden hebben de autoriteiten en de leiders der verschillende partijen te ontmoeten

Naar wij uit goede bron vernemen, heeft de minister van Uniezaken en Overzeese Rijksdelen dit denkbeeld besproken met mr dr M. F. da Costa Gomez. Deze zei te menen, dat zulk een reis vooraf niet gemaakt behoeft te worden. De Nederlandse leden kunnen haar evengoed nà de conferentie doen, zei hij".

Dan vervolgt het dagblad met een commentaar, waarvan niet gezegd wordt vanwaar het komt, maar waarin allereerst op schampere wijze gesproken wordt over deze komst van Nederlands vertegenwoordigers ter RTC welke komst wordt gekwalificeerd als bedoeld „om een beetje„ couleur locale „op te doen" Zelfs wanneer het doel van deze reis tot zulk een belachelijke bagatel gereduceerd zou worden, dan nog is de uitlating die volgens het bericht door Dr M. F. d. C. Gomez gedaan zou zijn: n.l. dat de Nederlandse leden die reis evengoed ná de conferentie zouden kunnen maken, zo onlogisch, dat ze met geen ander doel gedaan kan zijn dan dit steriële: om te ridiculiseren.

Wij hebben, toen de komst van commissies uit Nederland ter sprake kwam, de bezwaren van de Regeringsraad gedeeld, dat deze licht aanleiding zou kunnen geven tot allerlei partij politiek geharre war waardoor de Nationale belangen, inhaerent aan de RTC ernstig zouden worden geschaad. Desondanks hebben wij er opgewezen, dat deze onrust hoe ongewenst ook, voor lief genomen zou moeten worden, wanneer dit de enige weg zou zijn, om aan bepaalde groepen de gelegenheid te geven, hun inzichten tot uitdrukking te brengen. Hetgeen in Suriname het geval scheen te zijn en in de Antillen door een beleid, waarvan wij de tact weinig kunnen bewonderen steeds meer het geval schijnt te worden.

Deze komst van commissies is op zich al een onontwarbare kluwen. We hoorden over de wederkomst van de commissie-van Schaick. We hoorden over de komst van

Nieuws uit den Haag

een parlementaire commissie. En nu lezen wij plotseling in het boven geciteerde bericht over de komst der Nederlandse vertegenwoordigers ter RTC. De situatie wordt er op deze wijze niet duidelijker op. Het enige wat duidelijk is, is dat Dr d. C. Gomez niet alleen tegen de komst van de commissie-van Schaick is, gelijk vroeger nogal krampachtig werd beweerd, maar tegen de komst van welke commissie dan ook.

Het commentaar van de „Beurs" weidt verder uit over het wantrouwen dat thans in de boezem van de Antillen rond de RTC is ontstaan. Een wantrouwen, waarvan wij moeilijk aan de indruk kunnen ontkomen dat de R.R. er het hare toe heeft bijgedragen. Nu is dit wantrouwen er, en het kan naar de mening van de schrijver zelfs niet meer door opwekkingen tot eenheid en samenwerking worden weggenomen. Weshalve er een nieuw weg gesuggereerd wordt die de oorsprong van het commentaar op bijna niet te miskennen wijze naar den Haag verlegt, en die hierin bestaat, dat de betrekkingen tussen de Rijksdelen niet door een *Supergrondwet* maar door een *Verdrag* geregeld zullen moeten worden, aan de voorbereidingen waartoe ook door de Antillen op *brede basis* moet worden deelgenomen.

Ons ontgaat voorhands volkomen het verband, dat er zou bestaan tussen *Supergrondwet* c.q. *Verdrag* enerzijds, en het heersende wantrouwen in de Antillen anderzijds. Wel zien wij verband tussen dit wantrouwen en het ontbreken van de brede basis bij de voorbereidingen. Maar wij vragen ons af, wat de vervanging van een Super-grondwet door een Verdrag te maken heeft met de brede basis. Tot op heden hebben wij die brede basis bij de voorbereidingen maar al te pijnlijk gemist en dit gemis is oorzaak geworden van het door de schrijver geconstateerde wantrouwen. Het is de brede basis bij de voorbereidingen alleen die wederzijds vertrouwen herstellen kan en waar die bij de voorbereidingen op de Super-grondwet niet bestond welke garantie hebben wij dat ze er zal komen bij de voorbereidingen op een Verdrag?

Papagos wil geen coalitie regering

Athene. — Veldmaarschalk Papagos heeft de suggestie van de hand gewezen om als leider op te treden van een coalitie-regering van drie partijen. Papagos staat op nieuwe verkiezingen volgens het meerderheidsstelsel. De afgelopen verkiezingen waren gebaseerd op een combinatie van het districtenstelsel en van evenredige vertegenwoordiging. Koning Paul heeft bekend gemaakt, dat hij spoedig een beslissing zal nemen.

Adenauer pleit voor grote gezinnen

Bonn. — Kanselier Adenauer, de 75-jarige katholieke leider der Westduitse christendemocraten, heeft de Duitsers opgeroepen grotere families te vormen „teneinde de toekomst van ons volk te verzekeren tegen het ondringen van Oosterse bolsjewistische primitieven". Adenauer zelf heeft zeven kinderen, zo tekent Reuter hierbij aan.

Eéngezinshuizen of grote flats waren essentieel voor het familieleven. De kleine woningen, die thans in de door bommen verwoeste gebieden werden gebouwd, vormden een automatische belemmering voor gezinsuitbreiding. De woningbouw vormde dan ook een deel van de „defensie-politiek tegen het Oosten". Hij, Adenauer, zou deze kwestie tot punt van bespreking maken met de geallieerden.

Thans was er geen oorlogsdreiging, doch, indien men zich niet op verdediging voorbereidde, zou de andere partij mogelijk tot een aanval verleid worden. Hij wendde zich tegen de parlementen der deelstaten, die hun regeringen „onvoldoende volmachten verlenen om tegen de immoraliteit in tijdschriften, films en radio op te treden".

Adenauer leidt eerherstel aan de Joden in

Bonn. — Adenauer heeft Donderdagavond Nieuwjaarsboodschappen gezonden aan alle Joodse gemeenschappen in West-Duitsland (het Joodse Nieuwjaar begint op 28 September).

In de boodschappen zegt de kanselier, dat alles in het werk gesteld zal worden om onze Joodse medeburgers, die in het verleden zo bitter onrechtvaardig zijn behandeld, wederom volkomen gelijkheid van rechten te verschaffen in een Duitsland, bevrijd van het duivelse kwaad van een waanzinnige rassenhaat.

Schadeloosstelling aan de Joden

Bonn. — Dr Adenauer heeft Donderdag in de Bondsdag een verklaring voorgelezen, waarin West-Duitsland zich bereid verklaart met Israel en vertegenwoordigers van het Jodendom te onderhandelen over het schadeloosstellen van Joden, die onder de Nazi's hebben geleden. De verklaring zegt o.a., dat de regering zal toezien op het spoedig tot stand komen van een wet over het teruggeven van Joodse eigendommen. Een deel van het Joodse eigendom kon reeds aan de rechthebbenden worden teruggegeven. Dit zal met nog meer bezittingen geschieden.

De verklaring stelt vast, dat de grote meerderheid van het Duitse volk met afgrijzen kennis heeft genomen van de misdaden, die de Nazi's tegen de Joden hebben gedaan, en dat zij hier part noch deel aan had. Alle partijen juichten de kanselier toe.

WEST DUITSLAND WIL ALGEMENE VERKIEZINGEN ONDER V. N. TOEZICHT

Bonn. — Dr Adenauer zal voorstellen aangaande het houden van verkiezingen in geheel Duitsland voorleggen aan de Verenigde Naties, de Oostduitse autoriteiten en de bezettingsmogendheden. Het parlement heeft de verklaring van Adenauer goedgekeurd: alleen de communisten stemden tegen. Er werden twee moties goedgekeurd, één betreffende verkiezingen in geheel Berlijn en de tweede betreffende een verzoek aan de bezettende mogendheden om zo spoedig mogelijk verkiezingen toe te staan voor een constitutionele vergadering in geheel Duitsland onder internationale controle.

Reactie achter IJzeren Gordijn

De Oost-Duitse perschef heeft Donderdagavond op een persconferentie in Oost-Berlijn verklaard, dat de eerste Oost-Duitse indruk van het West-Duitse voorstel teleurstellend was. Adenauer had gepoogd de gehele zaak in de geallieerde sfeer te brengen in plaats van haar te beperken tot een onderwerp van bespreking tussen Duitsers.

A.F.P. meldt, dat radio-Moskou in een voor Duitsland bestemde commentaar verklaard heeft, dat een vijfmogendhedenverdrag voor de Britse, Franse, Italiaanse en Duitse exporteurs de markten van de Sovjet-Unie, de Oost-Europese landen en China zou openen. De West-Europese staten zouden uit genoemde landen grondstoffen kunnen betrekken. De Sovjet-Unie wenst een op wederkerigheid berustende samenwerking, aldus de radio. De Westelijke mogendheden zouden daardoor haar levensstandaard kunnen verhogen en bevrijd worden van de last der uitgaven voor de bewapening.

Sint Anna krijgt een nieuwe stem

Drie bronzen monden wachten op hun wijding

Drie bronzen monden hangen wachtend in de kerk van de H. Anna. Ze zijn monden zonder tong, want de klepels.... niemand weet nog waar ze hangen. De bronzen monden moeten ook nog stom zijn, want hun stem werd nog niet gewijd. Dat zal Zondagavond a.s. om 7 uur gebeuren.

Intussen hangen zij daar met hun centenaars lasten aan hun draagbalk: een drieling waarvan de Firma Eysbouts, de trotse vader is.

Een drieling, waarvan de zwaarste 690 kilo weegt, d.w.z. dat hij de grootste klok is, die op Curaçao zijn stem zal doen horen. De anderen wegen ongeveer resp. 500 en 400 kilo. Wanneer deze drie zullen gaan zingen in het accoord g-a-b of wel sol-la-si, dan zal de aloude Sint Annakerk, dank zij de activiteit van zijn actieve herder, Pastoor A. Speklé, en de milddadigheid van verborgen gevers, een nieuwe stem hebben, waarmee zij Curaçao kan op roepen tot viering van haar 200 jarig bestaan, hetwelk het volgend jaar zal geschieden.

Maar nog zingen de bronzen monden niet. Nog hangen zij stom aan hun draagbalk en wachten. Zij wachten op hun wijding, die Zondag a.s. om 7 uur 's avonds zal worden toegediend.

Dit is een schone, zinvolle plechtigheid, waarvan wij de voornaamste trekken zullen weergeven.

Voor de H. Kerk heeft de stem van de klok voornamelijk een dubbel doel, n.l. om de gelovigen in het bewustzijn van Gods aanwezigheid op te wekken tot berouw over hun zonden en anderzijds tot zijn lof, aanbidding en dankzegging.

Daarom begint de zegening met het bidden van de 7 boetpsalmen en nadat het water gewijd is, waarmee de klokken zullen worden afgewassen of gedoopt, worden tijdens de afwassing 6 psalmen gebeden, die voornamelijk opwekkingen zijn om God te loven en te prijzen.

Door de afwassing worden de klokken a.h.w. onttrokken aan de macht van de duivel, aan de heerschappij van het kwaad, waardoor zij stemmen worden, die alleen ten goede roepen. Nu worden zij ook gezalft met olie en met chrisma, waardoor zij positief worden geheiligd. Met de olie wordt eerst slechts één kruis op de buitenzijde van de klok gemaakt, en vervolgens zeven kruisen op gelijke afstand aan de buitenzijde van de klok. Daarna tenslotte vier aan de buitenzijde met het Chrisma.

Wanneer de heiliging van deze stemmen Gods aldus vertrokken is wordt onder het zingen van de woorden: „God Uw weg is heilig" wierook onder de mond der klokken geplaatst zodat deze er in één geheel omheen kan golven als teken, en tegelijk als eerbewijs van de wijding, die zij zo juist ontvangen hebben.

En dan zullen de klokken eerst met recht Kerkklokken zijn. Stemmen van Godshuis is de stem van God.

Waar in deze turbulente tijd, zoveel wereldse geraas de oren van ons gelovig volk verdoofd, is het te hopen, dat deze nieuwe stem van de oude Anna, die aan haar voet dit volk heeft zien groeien en groot worden, moge doordringen tot al haar kinderen.

Mogen zij haar verstaan, die stem, wanneer zij haar horen, en begrijpen, dat God hen roept en op hen wacht, zelfs wanneer zij het zo druk hebben met de wereld.

Van dit en dat uit het Voorlopig Verslag

Welk inzicht hebt U?

Verscheidene leden vroegen om welke redenen de verschillende statistiekdiensten niet gecentraliseerd worden.

Onder verwijzing naar het recente rapport-Sommeyer m.b.t. de centralisatie van de verschillende statistiekdiensten, zouden enkele leden gaarne het inzicht van de Regering hierover willen vernemen.

Vertrouwen op de begroting 1951 werd een amendement overgenomen, waarbij een bedrag van *f* 10.000,— werd opgebracht ten behoeve van het Wit-Gele Kruis op Aruba. Vertrouwd wordt, dat bij Nota van Wijzigingen alsnog eenzelfde bedrag voor dit doel zal worden opgebracht.

Een beetje duur

Dat de officiële opening van het nieuwe postkantoor enige kosten met zich mee zal brengen is begrijpelijk, doch dat „een kleine ontvangst" een bedrag van *f* 2.000,— zal vorderen, werd aan de hoge kant geacht. Nog afgezien van de vraag of deze opening nog wel in 1952 zal kunnen plaats hebben, werd er aangevraagd bedrag te verminderen.

Ja, wanneer?

Enige leden vroegen wederom, wanneer de resultaten van het werk van de belastingdeskundige tegemoet gezien kunnen worden.

Niet voordeliger?

De pasanggrahan op Aruba zal van buiten opgeschilderd worden voor een bedrag van *f* 7.000, —en het daarnaast gelegen ontvangerskantoor voor eenzelfde bedrag. Gaarne zou men willen vernemen of deze werkzaamheden in eigen beheer zullen worden uitgevoerd en of uitbesteden niet voordeliger zal uitvallen.

Overvol

Enkele leden wensten te wijzen op het euvel dat de zalen voor onvermogenden in het St. Elisabeth's Gasthuis overvol zijn, hetgeen niet anders dan nadelig voor de patiënten kan zijn. De aan het woord zijnde leden vertrouwen, dat de uitbreiding van dit ziekenhuis welke momenteel plaats vindt, in deze toestand verbetering zal brengen, waarvan zij een bevestiging bij monde van de Regering gaarne zouden ontvangen.

Men wil weten ...

of in de laatste vijf jaren onderhoud van militaire gebouwen, eigendom van de Nederlandse Antillen, heeft plaats gevonden en zo ja, hoeveel daaraan jaarlijks is besteed.

of de inkomsten van Rustoord Groot Kwartier niet verhoogd kunnen worden door de particuliere patiënten meer te laten betalen.

of het aanstellen van een melkcontroleur, die capabel voor deze betrekking is, niet inhoudt het creëren van een post voor een bepaald persoon.

waarom het aantal loodsen op Curaçao 26 bedraagt tegen op Aruba 9, terwijl de inkomsten op eerstgenoemd eiland slechts *f* 1.500.000,— tegen *f* 1.200, 000,— op Aruba bedragen.

of de scheepvaartinspectie na het volledig inwerking treden van de Schepenwet nog beide experts nodig zal hebben.

CURACAO

HELPT HET MISDEELDE KIND!

Koopt kinder-postzegels!

De misdeelde kinderen, of zij nu behoren tot de verwaarloosde jeugd, de lichamelijk of geestelijk gebrekkigen of tot de groep wezen, zij hebben allen Uw steun nodig. Zij moeten geholpen worden en daarvoor is geld, veel geld nodig.

Er is een speciale postzegelserie uitgegeven voor dit doel. De serie bestaat uit vijf postzegels met een totaal — waarde van vijftig cent, terwijl een opslag van een en twintig cent voor het kind wordt geheven. De zegels zijn in frisse kleuren uitgevoerd.

Er heeft zich een damescomité gevormd, dat in de komende dagen actie zal voeren om deze zegels aan de man te brengen.

Laat ieder voor de frankering van zijn brieven zoveel mogelijk gebruik maken van deze zegels. Om de kosten behoeft U het niet te laten, en U doet er de ontvangers van Uw brieven een groot genoegen mee.

Want, indien zij zelf niet sparen, dan hebben zij wel in hun kennissenkring een postzegelverzamelaar, die deze zegels maar al te graag in zijn verzameling zal opnemen. Sluit in Uw brief eens een serie in, Uw zakenvrienden zullen dit zeker waarderen.

Mogen wij de lezers van dit blad eraan herinneren, dat de postzegels van de Nederlandse Antillen over het algemeen hun waarde behouden of na enige tijd soms zelfs aanzienlijk in waarde stijgen?

Koopt daarom van de dames of rechtstreeks op het Postkantoor vele van deze series. U steunt daarmede het streven der jeugdorganisaties om een lichtstraal te brengen in het bestaan van het misdeelde kind.

Het cliché van deze fraaie zegels — dat gratis door Scherpenheuvel werd vervaardigd — plaatsen we reeds gisteren.

Er wordt dan ook met man en macht gewerkt om de postzegels, deze fraaie kinderzegels aan de man te brengen.

Er zijn tenslotte 150.000 series en dat is een heel aantal. Een gelukkige omstandigheid is wel dat deze zegels laag geprijsd zijn en tòch een hoge frankeerwaarde bezitten.

Vele zaken, die deze zegels in hun correspondentie gebruiken, bewijzen hun relaties in het buitenland er een dienst mede, deze zegels op de briefenveloppe te plakken. De ambtenaren der posterijen hebben opdracht deze zegels licht af te stempelen, opdat hun philatelistische waarde niet „weggestempeld" wordt.

Zo zullen in de stad posters worden opgehangen teneinde het publiek te wijzen op deze series, waarvan de opbrengst ten goede komt aan het misdeelde kind.

Aan de winkelstand worden affiches verstrekt, ook circulaires worden verspreid, o.a. in de wachtkamers van de doktoren, postkantoor, restaurants en andere openbare instellingen. Een royale geste deed de directie van de CPIM/CSM, die zich bereid verklaard heeft al haar correspondentie tot en met 31 December van dit jaar te doen frankeren met de kinderzegels. Voorwaar een geste welke zeer te waarderen is en navolging verdient.

Tot slot is men van plan op drie punten in de stad gedacht wordt aan het Brionplein, de Ruyterkade (ter hoogte van Maduro) en in het Fort Amsterdam — een tent in te richten, waar vanuit de propaganda voor deze kinderzegels krachtig kan worden gevoerd.

Aruba heeft 20.000 series afgenomen en zal trachten die aan de man te brengen, de opbrengst van deze series komen geheel ten goede aan Aruba.

Wij roepen dan ook een ieder op deze zegels aan te schaffen en deze te gebruiken in de correspondentie.

ZANG RECITAL IN SUFFISANTDORP

Gisteravond verraste John Tull, with his Golden Voice" begeleid aan de piano door Ignatius Quail eveneens uit Demerara de ruim 250 aanwezigen in de toneelzaal van het Suffisantdorp, waar hij een recital gaf. De aanwezigen, waaronder de Engelse Consul werden dankbaar verrast en luisterden waarderend. Het programma, dat hij ten gehore bracht, omvatte licht klassieke werken en een tweetal negro spirituals. Het aanhoudend applaus dwong de zanger na verschillende nummers menigmaal weer voor het voetlicht voor een toegift.

Van de stukken, die het meest in de smaak vielen, noemen wij: „You're Mine" van De Rance, „The Lord's Prayer" spiritual van Malotte, „Ave Maria" van Schubert, de „Rosary" van Nevin, „Song Of Songs" van Moya, „Come Back To Sorrento" van Di Capua. De beschaafdheid in de stem van de zanger heeft ons zeer verrast. Ook zijn eenvoud maakte een goede indruk. Onder goede leiding zal hij het zeker nog ver kunnen brengen. Hij heeft er zeker het talent voor. De avond werd ingeleid door de redacteur van het Engels weekblad, „The Voice" de heer D. A. Mason en werd met een korte toespraak, waarbij woorden van dank aan John Tull en Ignatius Quail zeker niet misplaats waren door de heer C. Mason gesloten.

Na het concert waren er enkele enthousiasten en bewonderaars van John Tull, die hem om zijn parraaf vroegen, hetgeen hij ook lachend deed.

In de Engelse club, waar de artisten op een koele dronk onthaald werden in gezelschap van de Engelse Consul en enkele leden van de Engelse commissie, maakten wij de gelegenheid gebruik om John Tull naar zijn toekomstplannen te vragen, alsook naar die van Ignatius Quail.

Vanuit Demerara, aldus de heer Quail, gingen wij naar Suriname en gaven er enkele concerten. Van Suriname ging het naar Aruba en vandaar kwamen we hier om spoedig weer te vertrekken, want ons doel is Engeland.

Beiden willen wij ons daar op school verder in de muziek bekwamen. Het is echter niet ons enig doel, want van zang en muziek alleen komt men niet door het leven. Mijn vriend John denkt zich daar te bekwamen in het Levensverzekeringsvak, terwijl ik voornemens ben opticien te worden.

In elk geval zullen we daar wel zien.

Vol idealen en talenten gaan deze jonge mensen de wereld in. Het is te hopen, dat zij zullen slagen en dat wij hen nog eens terugzien op Curaçao als artisten van naam.

SCHOONHEIDSKONINGIN OP BEZOEK

Gisteravond arriveerde met het KLM vliegtuig uit Suriname de Schoonheidskoningin van Suriname, die onder auspiciën van de AMSTEL BIER agenten in Suriname en Curaçao een reis naar Curaçao en Aruba maakt.

Op Hato stond een speciale ontvangstcommissie opgesteld, waaronder de Heren Th. Simoons en Dr. L. Lashley, de hr L. de Hertog (KLM) en de heer Augusto Sprock van het Amstelbieragentschap.

De heer de Hertog overhandigde het Koninginnetje bloemen.

Ontvangst club

In de JPF-club werd miss Amstel op waardige wijze, met het spelen van het Surinaamse volkslied ontvangen, waarna de heren Simoons en de Hertog in enkele uitgekozen en geestige bewoordingen de koningin verwelkomden.

Mej. Edith Sprock, bood de Koningin een fraaie broche aan als eerste souvenir van dit bezoek aan de Antillen.

Nog geruime tijd bleef men in geanimeerde stemming bijeen. Morgenavond volgt de grote JPF receptie. Voor verdere bijzonderheden verwijzen we naar de advertentie in dit blad.

CONCERT

Het Antilliaans Strijkkwartet bestaande uit: mevrouw E. Alvarez Correa, de heer F. Linder, de heer Dr P. M. Fransen en de heer G. Valentiny met welwillende medewerking van de heren H. Sweers (2de alt voor kwintet) B. Verdoes (tenor) C. Sengers (bas) en J. B. M. Wilmer (piano) zal op Maandag 8 October a.s. aanvang 20.30 uur precies een concert geven in de Sociëteit Asiento ten bate van het Rode Kruis (afd. Curaçao).

Plaatsbewijzen zijn vanaf Woensdag 3 October verkrijgbaar in de Bibliotheek van de Sociëteit.

987

Tom Poes en de Pier-race

542

„Je boft, jochie!" zei de monteur, toen de klok 5 uur sloeg. „Ik ben nèt klaar gekomen. Je kunt morgen dus met die Pier-race meedoen!"

„Maar de motoren zitten er nog niet in!" zei Tom Poes. „Dat kan morgen nog wel!" vond de autohersteller in'zijn jas schietend. „Dit is de tijd om naar huis te gaan, vat je? Ja, ja, ook autohersteller hebben een huis met vrouw en kindertjes! Wij hebben óók recht op een huiselijk leven! En bovendien ga ik vanavond biljarten! Nee, voor vandaag genoeg gewerkt. Kijk, ik heb netjes een kaartje aan de motorblokken, zodat ik ze niet kan wisselen — en morgenochtend vroeg zal ik ze er in zetten! Goeie!"

„Goeie!" zei Tom Poes blij, alles was nog gemakkelijker dan hij gedacht had, want hij had er eigenlijk op gerekend, dat hij zou moeten inbreken om zélf de motoren, 's nachts, om te wisselen. Maar nu ging het eenvoudig. Hij peuterde de kaartjes los en wisselde ze vlug en onopvallend om, zodat de naam van heer O. B. Bommel nu weer aan de straalmotor kwam te zitten. Op het oude, oude kopspijker-modelletje pronkte de naam van Waaien (dat was, zoals ieder oplettend lezer kan weten, de schuilnaam van Hiep Hieper) en daardoor was alles weer, zoals het behoorde te zijn.

Tom Poes verliet met een braaf gezicht en een opgeruimd gemoed als laatste de garage....

Wij hebben niets te verliezen

De Vereniging van Handelaren op Aruba hield dezer dagen een Algemene Ledenvergadering.

Nadat de voorzitter, de heer N. Cohen, allen hartelijk welkom had geheten, zette hij uiteen waarom van de zijde van de handel wat meer activiteit aan de dag gelegd dient te worden. Op het ogenblik is de toestand in het zakenleven op Aruba op zijn minst „moeilijk" te noemen. In een uitvoerig betoog legde de heer Cohen er de nadruk op, dat voor Aruba, met practisch één bron van inkomsten (Lago), de bevordering van het Toerisme betekent: „vergroting der inkomsten" en als gevolg daarvan meer „prosperity" voor Aruba in zijn geheel. En dit toeristisch verkeer dient te komen van de U.S.A. en Venezuela op de allereerste plaats. Er zijn tekenen, die er op wijzen, dat het aantal toeristen uit de U.S.A. zal gaan toenemen. Maar in Venezuela ligt nog een groot terrein braak. Door propaganda te maken moeten wij de aandacht der Venezolanen vestigen op ons mooie eiland en het hun aantrekkelijk maken hier hun vacantie te komen besteden. Zulk propaganda kost natuurlijk geld en dit zal moeten worden opgebracht door de gezamenlijke handelaren op Aruba.

Met de opmerking „wij hebben niets te verliezen en alles te winnen", besloot spreker zijn rede.

De heer Ch. Neme sprak over wat de A.M.A. heeft gedaan en nog zal gaan doen. Aan de hand van cijfers gaat spr. in het kort de geschiedenis na van de A.M.A. Bijna tien jaar geleden (om precies te zijn, 12 Maart 1941) werd deze organisatie opgericht, in welke tijd de A.M.A. haar bestaan zeker heeft gerechtvaardigd. Zakenlieden, zowel hier op Aruba als elders, hebben een organisatie nodig en door eendracht is veel te bereiken. De winkels en magazijnen liggen vol goederen; voller dan ooit te voren. De verkoop echter is lager. Er moet iets worden gedaan. De A.M.A. is bereid en in staat dit te doen, maar heeft daarbij de hulp en medewerking — van alle erbij betrokkenen — zeer van node. Niet alleen in moreel opzicht, doch ook — en niet in de laatste plaats — financieel. De plannen zijn ontworpen. Wat ontbreekt, is het gereedschap. En in dit geval betekent dit gereedschap „money". Een ieder zal wel doordrongen zijn van de belangrijkheid van een „toeristen-industrie" voor Aruba. Daarom de schouders er onder gezet.

Ten behoeve van de Spaanssprekenden wordt de strekking van het betoogde in het Spaans herhaald door de heer Walfenzao.

Van de gelegenheid om vragen te stellen, werd door een zestal personen gebruik gemaakt. Een der vragen betrof de kwestie, of er reeds **directe** plannen waren om toeristen aan te trekken. Het antwoord luidde, dat deze inderdaad zijn. Er waren echter op een gegeven moment wel 50 à 60 verschillende ideeën, alle „plannen" betreffende, zodat men door de bomen het bos niet meer kon zien. Er blijken evenwel bij de toeristen, welke Aruba met een bezoek vereren, nogal wat klachten te zijn. Een sub-commissie zal deze klachten onderzoeken. De klachten zijn van verschillend gehalte en betreffen in het ene geval de wens van de toeristen om in de kamers van het Strandhotel een telefoon te laten aanbrengen; in het andere geval het misnoegen van de toeristen, dat zij bij aankomst op Aruba verplicht worden hun „passports" af te geven en deze eerst dan terug krijgen, wanneer zij weer vertrekken. Laatstbedoelde aangelegenheid is reeds met de betrokken instanties opgenomen en er bestaat de goede hoop, dat een oplossing zal worden gevonden. Nadat alle vragen zijn beantwoord geworden, krijgt de heer J. Eman (Emans Handelsmij.) nog het woord. Omtrent financiële hulp en bijstand, welke zozeer nodig is, merkte deze spr. op, dat de Toeristencommissie *f* 60.000.— te besteden heeft voor de bevordering van het toerisme.

De heer Statius Muller zegt, dat zij gaarne daar een deel van willen mee helpen besteden. Nog even wordt het woord gegeven aan de heer O. Mingus (Dir. Lago) die in een geestig en gemoedelijk praatje kenbaar maakt, dat waar Aruba de Lago helpt, zij (de Lago) ook Aruba wil helpen. Van deze zijde kan dan ook op alle hulp en medewerking worden gerekend. Een belangrijke factor om te slagen. Door de vele en omvangrijke werkzaamheden der A.M.A. dient het bestuur (thans 8 personen tellend) te worden uitgebreid tot 9. Het bestuurt stelt voor als candidaat de heer Ch. Neme. Zonder hoofdelijke stemming wordt de heer Neme dan gekozen, waarmede tevens het einde der vergadering is bereikt.

ARUBA

DE ZON IN HET WATER

Een zeker — op Curaçao verschijnend — dagblad, dat ook op Aruba hier en daar gelezen wordt, had nog niet zo lang geleden eens een artikeltje onder de Rubriek „Arubaanse Kroniek" over regen. De Arubaanse correspondent van dit dagblad kreeg het lumineuze idee over het uitblijven van die regen eens iets te schrijven. Vermoedelijk geïnspireerd door hoge waterrekeningen en de ondanks dat tòch nog dorre tuin. Hoe dan ook — òf bedoeld dagblad wordt ook door Prof. Veraart gelezen òf iemand heeft die tip doorgegeven — maar nog geen 24 uur later regende het op Aruba.

Helderziend? Neen maar wel geluk. Er zal toevallig een regenbuitje in de buurt zijn geweest. Daar het gelijkertijd zeer zwaar erbij bliksemde, zou men het ook „Bliksemjournalistiek" kunnen noemen.

Moraal? Na die heerlijke malse bui, die Aruba ongetwijfeld heeft goed gedaan, kon men op Aruba *de zon in het water zien schijnen;* iets wat de Arubaanse correspondent van bedoeld blad blijkens zijn „Kort en Krachtig" in de editie van Dinsdag 25 September blijkbaar niet kan.

COMPETITIESCHOUW VAN DE WEEK

Nog slechts twee weken en de 1951-competitie van de AVB zal een einde hebben genomen. Dank zij de medewerking van scheidsrechters en verenigingsbesturen heeft deze competitie tot op heden een vlot en prettig verloop gehad. Wij kunnen dan ook niet anders dan de hoop uitspreken dat de beide laatste weken een waardig slot mogen zijn.

Voor deze week staan slechts zeven wedstrijden op het programma waarvan **Aruba Juniors** vs **Santa Cruz** op het Jong Holland terrein te Santa Cruz en **Jong Aruba** vs **RCA** op het Jong Aruba terrein te Noord wel de voornaamsten zijn.

Aruba Jrs zal tegen de mannen van Santa Cruz moeten oppassen, daar laatstgenoemden op eigen terrein een zeer gevaarlijke tegenstander kunnen zijn. Een volledig Jong Santa Cruz met haar zeer snelle rechtervleugel en goede halflinie kan voor een verrassing zorgen. De blauwhemden zullen er echter wel voor zorgen hun laatste kans niet te verspelen.

De leiders van de A-klasse **RCA** zal Zondagmiddag op het Jong Aruba terrein op haar tellen moeten passen. Echter zal **Jong Aruba** een beter en productiever spel moeten spelen dan l.l. Zondag tegen Aruba Jrs, een verrassing is echter niet uitgesloten. De Jong Arubanen spelen in eigen omgeving als regel zeer goed. Het voetbalminnend publiek zal hier zeker van een goede wedstrijd kunnen genieten.

Bubali moet Zondagmiddag bij **RCN** op bezoek. Van deze ontmoeting valt weinig te voorspellen. Bubali, dat deze competitie steeds van de partij is geweest en in het begin een zeer goede indruk maakte, heeft in de tweede helft wat pech gehad. De mannen van Tanki Leendert hebben de laatste tijd met een tekort aan spelers te kampen. Zondag j.l. tegen RCA verschenen zij met slechts 8 spelers. Daar thans op eigen terrein gespeeld wordt is te verwachten, dat zij met een volledig team voor de dag komen. In dit geval zal Bubali een zware dobber hebben.

Zaterdagmiddag zal op het SCA-terrein te Paradera de wedstrijd plaats vinden om de bovenste plaats van de Juniorenafdeling. **Dakota Jrs** zal hier de strijd aanbinden tegen de **SCA Jrs.** De winnaar zal naar alle waarschijnlijkheid de titel van Jurioren-kampioen van Aruba mogen voeren. Het zal er dus gaan spannen. Deze wedstrijd zal vanwege de vroeg invallende duisternis en in verband met de daarna te spelen B-klasse **Dakota** vs **SCA** om 2.45 uur aanvangen, terwijl de tweede strijd om 4.15 een aanvang zal nemen. De oudere als de jongere broers van beide verenigingen zullen dus op dezelfde dag en op hetzelfde terrein spelen.

De **Mariniers** zullen Zaterdagmiddag een bezoek brengen aan **Noord Centraal**. Deze wedstrijd welke op het Jong Aruba terrein zal plaats vinden belooft spannend te worden. Een kleine overwinning voor de mannen van het Savonetakamp is te verwachten.

Jong Holland zal de **Elf Sterren** van Savoneta op bezoek krijgen. De mannen van Santa Cruz die op eigen terrein spelen zullen desondanks een zware taak hebben om de enthousiaste Estrellas van het lijf te houden. Wij verwachten een kleine overwinning voor de gasten.

CURACAO

VOETBAL VAN DE WEEK

Woensdagavond waren we naar het Stadion gegaan om Transvaal eens aan het werk te zien. Eerlijk gezegd is de ploeg ons niet meegevallen. Er zitten wel goede krachten tussen, vooral in de voorhoede. De linksbuiten deed zeer goed werk, in het eerste gedeelte terwijl hij na de rust bijna voortdurend verwaarloosd werd. Misschien was dat ook wel de rede, dat de binnenspelers na de bal goed opgebracht te hebben, telkens vast liepen op de Oranjeverdediging.

Er waren ook zwakke plekken in de ploeg, speciaal in de middenlinie. En de doelverdediger deed heel veel goede dingen, om dan plots een bal tussen zijn benen door te laten gaan, een andere keer liet hij gewoon een bal in het doel lopen. Dat zal wel bij vergissing gebeurd zijn, maar een keeper moet nu eenmaal het zekere voor het onzekere nemen, dus handelen.

Jong Curaçao heeft de overwinning 7—2 ten volle verdiend en zelfs nog verschillende kansen onbenut gelaten, terwijl ze drie doelpunten cadeau kregen. Maar het mooiste van de Oranjeploeg was, dat ze zo goed op tijd was met nog de nodige reserve krachten bovendien. Dat geeft de indruk dat er tucht is bij Jong Curaçao.

P.S.V. — VEENDAM

Daar we Veendam nog altijd hoger aanslaan dan Estudiantes zal het voor de mannen van Ankoné een nog zwaardere opgaaf worden nu ze de bewoners van de Salinja tegenover zich krijgen. De Veendammers, die niets meer te verliezen hebben, willen ze hopelijk nog een kans maken op de titel, willen natuurlijk niet van de benjamin verliezen en zullen wel zo vechten dat de overwinning hun niet ontgaat. Hedenavond heeft deze ontmoeting plaats.

SUBT — JONG HOLLAND

Telkens wanneer bovengenoemde elftallen in de competitie tegen elkaar uitkomen, is het als of er iets extra's te zien is. Er is dan altijd meer belangstelling dan bij andere ontmoetingen. Ook deze keer zal het niet anders zijn wanneer beide ploegen Zondag elkaar gaan bekampen op Vredenberg.

Van Jong Holland kan men verwachten, dat het de voetbalmachine op volle toeren zal laten draaien om de achterstand, die het heeft met de kopleider, wat in te lopen en zodoende de kans op de titel te behouden.

Subt zal er niet veel voor voelen om een buiteling te maken want de kampioenen weten maar al te goed, dat de mannen van de Hoogstraat, die slechts een punt op de blauwgelen achter zijn, zitten te wachten om de eerste plaats op de lijst over te nemen. Daarom zal Subt er alles op zetten hun kleine voorsprong op Sithoc te behouden. Men zal twee ploegen, geladen als een granaat, kunnen zien strijden voor de overwinning. Moge het een sportieve strijd zijn binnen de lijnen niet alleen, maar ook daarbuiten.

B-KLASSE

MSV sloeg MBP met 10—2. Atletico Oriental sloeg MBP verleden Zondag met 10—1. Nu gaan deze twee schutters ploegen elkaar bekampen om uit te maken wie nu eigenlijk het beste roos kan schieten. De strijd zal plaats vinden op het MSV-terrein. Dat kan voor de Militairen een voordeeltje zijn met eigen grond onder de voet.

Vesta liet zich verleden Zondag niet van den troon schieten door Athene en zal zich Zondag in het Stadion de puntjes ook niet laten afsnoepen door Unidos. MBP dat er in de laatste wedstrijden ongenadig langs krijgt zal van Athene ook wel op de knieën moeten.

In de **reserve B-klasse** zal Asiento 16 zijn tegenstander Atletico Oriental wel met lege handen naar huis sturen. Unidos zal voor Huracan niet willen onderdoen. Toch zal het ons niet verwonderen wanneer Huracan de punten binnen haalt.

Op Vredenberg krijgt SUBT III bezoekt van SVV II, dat al het mogelijke zal doen de nederlaag zo klein mogelijk te houden.

Bij de **Junioren** kwam er verleden week niets van terecht. Hopende dat het deze week een vlot verloop heeft zien we de Canisiusboys optrekken naar Mundo Nobo. Daar krijgen ze Jong Holland als tegenstander, die ook zin heeft in de punten. Misschien is nog het beste de buit te delen.

Vitesse en Veendam spelen hun spelletje Zaterdag op Mundo Nobo met de beste kansen voor Veendam.

SEMI-FINALE SNELSCHAAK-KAMPIOENSCHAP CURACAO 1951.

Maandag 24 September j.l. werd de semi-finale van de snelschaak - kampioenswedstrijden Curaçao verspeeld. De volgende spelers wisten zich in de finale te plaatsen:

C. Thomas, O. W. Rigaud, C. van der Mark, S. Zonenschain, M. Gandelman en C. T. Pang-Atjok.

AANBESTEDING.

De wnd. Directeur van Openbare Werken op Curaçao zal op Woensdag 10 October 1951 des morgens 11 uur te zijnen kantore te Parera — Curaçao in het openbaar aanbesteden:

perceel I. Bestek no. 146: **Het bouwen van een uitbreiding van een R.K. Jongensschool te Kralendijk — Bonaire.**

perceel II. Bestek no. 147: **Het bouwen van een uitbreiding van de R.K. Meisjesschool te Kralendijk — Bonaire.**

perceel III. Bestekken no. **146 en no. 147 in massa.**

Bestek en tekeningen zijn vanaf Maandag 1 October 1951 te verkrijgen aan zijn kantoor te Parera tegen betaling van *f* 10,— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding *f* 9.— per stel.

De wnd. Directeur van Openbare Werken,
IR. A. VAN AMMERS.

Het besluit van de Voorzitter van het Hoofdstembureau voor het eilandgebied Curaçao, waarbij Smit, A. M. benoemd werd verklaard tot lid van de Eilandsraad van het eilandgebied Curaçao in de plaats van Morkos, E. J., die zijn ontslag heeft aangevraagd als lid van de Raad, is ter inzage voor een ieder nedergelegd ten burele van het Bevolkingsregister.

Curaçao, 26 September 1951.
De Voorzitter
M. P. GORSIRA.

De gele koorts is een reeel gevaar voor de Antillen

Medewerking gevraagd om actie te doen slagen

In overleg met het Pan American Sanitary Bureau, het bureau van de wereldgezondheidsorganisatie voor het Westelijke Halfrond is door de Openbare Gezondheidsdienst besloten tot een campagne ter bestrijding van de gele koortsmug op de Benedenwindse Nederlandse Antillen. Het doel van deze campagne is tweeërlei. 1. Het gevaar voor optreden van gele koortsepidemiën af te wenden voor deze drie Eilanden. 2. Mede te werken aan het streven van de wereldgezondheidsorganisatie om het gele koortsgevaar uit de gehele Westelijke Halfrond zeer gering te maken.

Geregeld staan we in verbinding met landen, waarin gele koorts zg. endemisch voorkomt, d.w.z. landen, waarin voortdurend de verwekker van de gele koorts — het **gele koortsvirus** — van muggen naar mensen of dieren en omgekeerd overgaat. Deze landen zijn in het bijzonder: Brazilië, Venezuela, Colombia, Panama en de laatste maanden ook Costa Rica.

In de vorige eeuwen heerste de gele koorts op een verschrikkelijke wijze in het Westelijk Halfrond tot ver Noordelijk in de USA. Alleen de inspanning op internationaal gezondheidsgebied, quarantainemaatregelen, muggenbestrijding, enz., is oorzaak, dat deze ziekte die voornamelijk besliste over mogelijkheid in een bepaald land te leven of over de vraag of een land tot ontwikkeling kon komen, binnen de perken gehouden wordt en in verschillende landen volledig onbekend is geworden gedurende de laatste 40—50 jaar. Dit laatste is ook het geval in de Ned. Antillen.

Het luchtverkeer is echter naast een groot voordeel, een groot gevaar daar de beschermingsmaatregelen, die tot ver in de twintigste eeuw voldoende waren om de gele koorts binnen de perken te houden en zelfs nog voortdurend terug te dringen, zeer onvoldoende zijn geworden. Zowel met de gele koorts besmette mensen of dieren als de besmette overbrengers van de gele koorts, de gele koortsmuskieten, kunnen nu in enkele uren op deze eilanden aankomen. **Tot dusverre** is het enige op onze eilanden, dat ontbreekt om een epidemie te doen uitbreken, het hier te lande terechtkomen van het gele koortsvirus. De andere factoren, die voor een epidemie, met verschrikkelijke gevolgen voor de bevolking en voor de welvaart, nodig zijn, zijn hier maar al te zeer aanwezig. De bevolking is door het feit, dat de laatste gevallen van gele koorts reeds zeer lang geleden zijn voorgekomen, volledig gevoelig voor de ziekteverwekker en bovendien is de overbrenger van het gele koortsvirus, de gele koortsmug, hier in grote getale aanwezig.

Er zijn verschillende manieren om een epidemie te voorkomen:

1. Het voorkómen, dat besmette mensen, dieren of muggen hier terecht komen. Dit is met zekerheid nooit te voorkómen.
2. Het onvatbaar maken van de bevolking tegen gele koorts, een zeer kostbare methode, die verder het nadeel heeft, dat het om de zoveel jaar herhaald moet worden.
3. Uitroeien van de overbrenger van de ziekte, de mug en het voorkómen, dat deze opnieuw in merkbare aantallen hier aanwezig is.

Een campagne tot uitvoering van dit laatste staat op het punt te beginnen en het is beslist noodzakelijk, dat deze slaagt om de kans op de gele koorts geheel uit te schakelen.

Om dit plan echter te doen slagen is de hulp en de medewerking van iedere bewoner van de Nederlandse Antillen echter noodzakelijk en hieronder volgt in het kort, wat U daarvoor kunt doen.

Een aantal beambten van de Gezondheidsdienst zijn op de eilanden Aruba en Curaçao aangesteld om het daartoe nodige werk te verrichten. De taak bestaat uit het de muggen onmogelijk te maken te broeien, met behulp van DDT. De broedplaatsen van de mug bestaan uit alle plaatsen, waarin kortere of langere tijd van het jaar water staat en wel alleen in de nabijheid van of in de huizen. De beambten zullen dus huis aan huis bezoeken, inspecteren, waar zich muggenlarven bevinden. Tijdens deze inspectie wordt in alle voorwerpen, waarin zich water bevindt of kan bevinden een kleine hoeveelheid DDT gedaan. Deze hoeveelheid is zo gering, dat deze volkomen onschadelijk voor de gezondheid is, ook al gebruikt men dit water dagelijks als drinkwater. Ook de smaak van het water verandert niet. Om U de onschadelijkheid duidelijk te maken stelt men zich een hoeveelheid water voor van 20.000 liter. De hoeveelheid DDT die per gallon water door beambten wordt toegevoegd is zo gering, dat men **in eens** de genoemde 20.000 liter van het DDT-houdende water zou moeten opdrinken, voor met nadelige gevolgen zou ondervinden.

Het succesvolle verloop van de muggenbestrijdingscampagne hangt af van de wijze, waarop de beambten hun werk verrichten en kunnen verrichten en Uw medewerking bestaat uit het deze mensen in staat te stellen het snel en volledig te doen.

HET WEER

Max. temp. 32,4 C (90.3 F.), min. temp. 27.3 (81.1F.), gem. 29.4 C (86 F.). Windsnelheid, max. 20, gem. 15 knopen. Vochtigheidsgehalte 69%. Bewolking: zwaar bewolkt 16, licht 8 uren.

AGENDA

WEST-END: „Fortunes of Captain Blood" 19 en 21 uur.

CINELANDIA: „Abbot & Costello in the Foreign Legion" 19 en 21 uur.

ROXY: „Madness of the heart" 19 en 21 uur.

STADION: Competitiewedstrijd: P.S.V. 1 — Veendam 1 20 uur.

SYNAGOGEDIENSTEN: Synagoge „Mikvé Israël", Columbusstraat: Vrijdag om 18.15 uur: Avonddienst ... Sabbat, gevolgd door Kidoesj (Sabbatwijding).

Zaterdag om 8.30 uur: Ochtenddienst — Schriftlezing: Deuteronomium 29:9 t/m 30; om 18.15 uur: Avonddienst van de uitgaande Sabbat — Verzoeningsgebeden; met Sjofar

SYNAGOGEDIENSTEN OP HET ISR. NIEUWJAARSFEEST (5712): Zondagavond 19 uur: Avonddienst van Rosj — Hasjana (Nieuwjaar) 5712.

Maandag om 8.30 uur: Ochtenddienst met Nieuwjaarspredicatie en Sjofar (bazuin).

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: **Botica Excelsior**, Herenstraat 4, tel. 2004 en **Botica del Pueblo**, Bredestraat 82 (O), tel. 3718.

WIT- GELE KRUIS: De nacht- en Zondagdienst der verpleegsters worden waargenomen door: **Zuster Verhooren**, Marktstraat 1, tel. 1836.

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtdienst Hr. R. E. Fuld van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade ... werkdagen van 07.00 — 19.45.

Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: **J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).**

CUROM.

Vrijdag: 17.30 Uitzending voor de oudere kinderen; 17.50 Arnold Bax; 18.30 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 Wat de handel biedt; 20.30 Papiamentse les; 20.45 Ierse en Franse liedjes; 21.30 Zoeklichten op Zuid-Amerika; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Vrijdag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.15 Buitenlands weekoverzicht; 19.27 „Successen van de Maand"; 19.50 Nederlandse Kroniek; 20.05 West-Indische rubriek met o.a. een gesprek met de bibliothecaris van de Kon. Bibliotheek in Den Haag, over de werken, die daar aanwezig zijn over West-Indië; 20.21 „Het Schip van de Week"; 20.46 Persoverzicht; 20.53 Avondgebed; 20.58 Sluiting.

AVROS.

Vrijdag: 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Omroep-advertenties; 17.15 Naar bed; 17.25 Voor Jarigen; 17.45 Klassieken; 18.00 Comité Christelijke Kerken; 18.20 Geestelijke liederen; 18.40 Nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzending; 20.00 Advertenties; 20.15 V.I.P.; 20.25 „Nights in Latin America"; 20.40 U vraagt, de Avros draait; 21.25 Nieuws en Sluiting.

ARUBA.

APOTHEKEN: De Zondag- en avonddiensten worden deze week waargenomen te **ORANJESTAD** door Botica Aruba, Steenweg, te **SAN NICOLAS** door Botica Central, B. v.d. Veen Zeppenfeldtstr., tel. 5006.

EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 07.30 uur A. R. Th. Henze, tel. 2462.

Personeel Afdeling: M. M. Lansink, Hotel Negropont, tel. 2351—2141.

S. H. Tiesma, tel. 2030. Bij geen gehoor bij de employé, die de wacht heeft gelieve U te informeren bij de telefoniste, tel. 2400.

Materialen Afdeling: W. A. Verschoor, JD, Hofweg 25, tel. 4329.

Geneeskundige Dienst:
29 Sept. (12.30) — 1 Oct. (7.30): Dr Podvinec, tel. 2624; b.g.g. tel. 2409.

C.S.M.

Rederij: P. J. Hesper, tel. 2710.

Scheepsagentschap: 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 uur G. H. van Leeuwen, tel. 2174.

Dok Afdeling: A. Voordenhout, tel. 2932.

Bridge: De uitslagen van de op Dinsdagavond jl. gehouden bridgedrive in Sociëteit Asiento luiden als volgt:

1e prijs de heer en mevrouw Gauw met 5160 punten; 2e prijs heren Berend en Kappel met 4660 punten; 3e prijs heren Pasman en Deutekom met 3860 punten; 4e prijs mevrouw Van Leeuwen en heer Gerharts met 3600 punten; 5e prijs de heer en mevrouw Van Straaten met 3550 punten; 6e prijs heren Faber en Huitker met 2860 punten; 7e prijs de heer en mevrouw Vergoed met 2670 punten.

Officiele Mededelingen

VAN DE

Curacaose Voetbalbond

WEDSTRIJD UITSLAGEN.

Competitie A-klasse:

P.S.V. 1 — Estudiantes 1	1—3.
Jong Curaçao 1 — Transvaal 1	7—2.

Competitie B-klasse:

Asiento 1 — M.S.V. 1	5—3.
Vesta 1 — Athene 1	3—2.
M.B.P. 1 — Atletico Oriental 1	1—10.

Competitie Junioren:

Huracan Jr. — Canisius Boys niet doorgegaan (Geen scheidsrechter)
Vitesse Jr — Sithoc Jr niet doorgegaan, (Vitesse niet opgekomen).

WEDSTRIJDPROGRAMMA

Competitie A-klasse:

Vrijdag, 28 Sept. '51, om 8.00 uur n.m.:
P.S.V. 1 — Veendam 1 (Stadion)
scheidsrechter: Visser

Zondag, 30 Sept. 51, om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 1 — Jong Holland 1 (Vredenberg)
scheidsrechter: Van Ham

Woensdag, 3 Oct. '51, om 8.00 uur n.m.:
Jong Curaçao 1 — Estudiantes 1 (Stadion)
scheidsrechter: Romer

Vrijdag, 5 Oct. '51, om 8.00 uur n.m.:
Jong Holland 1 — Transvaal 1 (Stadion)
scheidsrechter: Van Gent

Zondag, 7 Oct. '51, om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 1 — Sithoc 1 (Vredenberg)
scheidsrechter: Van Heeswijk

Woensdag, 10 Oct. '51, om 8.00 uur n.m.:
P.S.V. 1 — Vitesse 1 (Stadion)
scheidsrechter: Hennep

Donderdag 11 Oct. '51, om 7.00 uur n.m.:
Estudiantes 1 — Veendam 1 (Stadion)
scheidsrechter: De Lijster

Donderdag 11 Oct. '51, om 8.30 uur n.m.:
Jong Holland 1— Sithoc 1 (Stadion)
scheidsrechter: Van Ham

Competitie B-klasse:

Zondag, 30 Sept. '51, om 4.00 uur n.m.:
Atletico Or. 1 — M.S.V. 1 (M.S.V.-terr.)
scheidsrechter: Van Gent
M.B.P. 1 — Athene 1 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Brug

Woensdag, 3 Oct. '51, om 6.45 uur n.m.:
Huracan 1 — Uniao Port. 1 (Stadion)
scheidsrechter: Chacuto

Zondag, 7 Oct. '51, om 4.00 uur n.m.:
Asiento 1 — Scherpenh. 1 (Scherp.)
scheidsrechter: fr. Bernardus
Atletico Or. 1 — S.V.V. 1 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Schouwé
Unidos 1 — M.S.V. 1 (MSV-terr.)
scheidsrechter: Van Assen
Vesta 1 — M.B.P. 1 (Vesta-terr.)
scheidsrechter: C. P. Sillie

Zondag, 14 Oct. '51, om 4.00 uur n.m.:
Athene 1 — Huracan 1 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Lak
M.S.V. 1 — Uniao Port. 1 (MSV-terr.)
scheidsrechter: Pels
Scherpenheuvel 1 — Atl. Or. 1 (Scherp.)
scheidsrechter: Romer
Vesta 1 — Unidos 1 (Vesta-terr.)
scheidsrechter: Van Assen
Asiento 1 — M.B.P. 1 (Asiento)
scheidsrechter: Van Heeswijk

Competitie Reserve A-klasse:

Zaterdag, 6 Oct. '51, om 4.00 uur n.m.:
Vitesse 2 — Jong Holland 2 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Van Assen

Zaterdag, 6 Oct. '51, om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 2 — Veendam 2 (Vredenberg)
scheidsrechter: Van Gent

Zaterdag, 13 Oct. '51, om 4.00 uur n.m.:
Estudiantes 2 — Sithoc 2 (Stadion)
scheidsrechter: Chacuto

Competitie Reserve B-klasse :

Zaterdag, 29 Sept. '51, om 4.00 uur n.m.:
Asiento 2 — Atl. Oriental 2 (Asiento)
scheidsrechter: Schouwe
S.U.B.T. 3 — S.V.V. 2 (Vredenberg)
scheidsrechter: Brug

Zaterdag, 6 Oct. '51, om 4.00 uur n.m.:
Vesta 2 — Athene 2 (Vesta-terr.)
scheidsrechter: O. Martina
Jong Holland 3 — S.V.V. 2 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Regina
S.U.B.T. 3 — Huracan 2 (Vredenberg)
scheidsrechter: Doran

Competitie Junioren:

Zaterdag, 29 Sept. '51, om 2.30 uur n.m.:
Vitesse Jr. — Veendam Jr. (Mundo Nobo)
Scheidsrechter: A. E. Sillie

Zondag, 7 Oct. '51, om 10.00 uur v.m.:
Scherpenheuvel Jr. — J. Holl. Jr. (Scherp.)
Scheidsrechter: Cornet
Sithoc Jr. — Huracan Jr. (Mundo Nobo)
Scheidsrechter: Regina

Zondag, 14 Oct. '51, om 10.00 uur v.m.:
Jong Holland Jr. — Huracan Jr. (Mundo Nobo)
Scheidsrechter: Koeiman
S.U.B.T. Jr. — Sithoc Jr. (Vredenberg)
Scheidsrechter: Brug
Scherpenheuvel Jr. — Veendam Jr. (Scherp.)
Scheidsrechter: Schouwe

MEDEDELINGEN:

Elftalopgaven over de maand October 1951 dienen uiterlijk Woensdag 3 October as. in het bezit te zijn van de competitieleider (Van Swietenstraat No. 5).

Met ingang van 28 September 1951 zal bij competitiewedstrijden op het Stadion voor militairen tot en met de rang van korporaal toegang worden verleend tegen halve entreeprijzen.

Ook dames zullen worden toegelaten tegen de helft van de geldende entreeprijzen.

INSCHRIJVING VAN GEWONE LEDEN:

De aandacht van verenigingen wordt erop gevestigd, dat verzoeken voor in- of overschrijving van gewone leden niet in behandeling worden genomen, indien deze aanvragen niet op de hiervoor bestemde formulieren worden ingediend. Verenigingen, die reeds aanvragen voor inschrijving van nieuwe leden hebben ingediend zonder van de betreffende formulieren gebruik te maken, worden verzocht deze formulieren alsnog in te willen dienen, zodat deze aanvragen en inschrijvingen kunnen worden gepubliceerd.

INSCHRIJVINGEN:

S.U.B.T.: M. B. Inesia als junior-lid.
I. C. Oleano als gewoon lid.
Sithoc: R. Olario als gewoon lid.
S.V.V.: E. Osborne B. Eddy B. Martinus als gewone leden.
M.S.V.: A. Waardenburg als gewoon lid.
Unidos: H. A. Rog als gewoon lid.
Transvaal: S. d'Arnault, G. Hoogdorp, R. R. Jong Loy, J. A. Mac Donald, E. Provence, E. J. Salomons, A. E. Sillie, H. Valois Smith en Th. Wijngaarden als gewone leden.
Sithoc: P. Attacho als junior-lid.

SCHEIDSRECHTERSVERENIGING:

Ingeschreven als scheidsrechters: D. J. Pels, G. J. H. v.d. Ven, W. van Rijn en C. P. Sillie.

AFSCHRIJVINGEN:

Transvaal: F. Markiet, N. Oostburg, R. Rijna en L. Helstone als gewone leden.

BESTUURSWIJZIGING:

Van de C.R.S.V. „Jong Holland" hebben wij bericht ontvangen, dat haar bestuur als volgt is samengesteld:

Voorzitter	E. Dovale	Willemstraat No. 11
Onder-voorzitter:	S. v.d. Veen	p/a Pension Sam, Hendrikst.
Secretaris:	O. A. Palm	Sumatrastraat No. 22
Penningmeester:	L. Matheeuws	p/a El Globo.
Commissaris:	E. van Rosberg	
Commissaris:	E. del C. Brands	
Commissaris:	A. Sentiago	
Commissaris:	F. Cardoze	
Commissaris:	C. Dorsiel	

Alle correspondentie de vereniging betreffende te richten aan het adres van de Secretaris, de heer O. A. Palm, Sumatrastraat 22.

HET BESTUUR.